

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

06/2015

TEGERA® 93

Cut sleeve, CRF® Technology, Lycra®, nylon, 1,3 gg, cut resistance level 3, Cat. II, grey, white, steel-fibre free, fibreglass-free, string lock, for assembly work



EN 420:2003+A1:2009

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nåtning/motstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skär/motstånd, Min. 0; Max. 5
C. Riv/motstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmerteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.
EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES; RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear). Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, it was not included on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislation. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'utilisée non-adaptés au type de protection/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003 + A1:2009
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTRETIEN:** Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

CATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.
EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie z.Bsp. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text taktillit/fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genaueren Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Umfisse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzigsgigefahr: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemand ein schadhafes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfen kantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden in Kombination mit Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTÖGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytellesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringstet, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5
Handsker er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks ved fimmerteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerferlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
VERNEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Brug bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Best lagres tørt og merkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet før det IKKE optimalt beskyttes og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Håndsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGIERISIKO:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO

Läs instruktionerna grundigt, för bruktagning av dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTÖGRAMMER
0 = Under minimum ytellesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

EN 388:2003
BESKYTTELSEHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndryggen område.
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmerteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSEHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produktet er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med højt risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information pågælder ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, vedvarende osv. Håndskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For hånsker med de ølere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelse og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og merkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Håndsker merket med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGIERISIKO:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Det kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.



10 PIECES



ONLY FOR ELASLANI ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДУКЦИОННОЕ ОБЩЕСТВО "ТЕГЕРА" ТР. П. 0.02/0111
«ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПЕЧАТИ ПРАВИЛЬНОГО ЗАКУПКИ»



EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21, Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com



Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 398:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTODRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonymi rodzajami minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

EN 398:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MÂNȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășilor.

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MÂNȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Reziliență electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTODRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnici zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANÇILAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖLNER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖLNER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

ELUVARI Bu ürün, aşığıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi kısımları veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığındaki tedbirleri davranışlarını gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıkı, aşırı, aşırı yük, ağır performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı iş yerinde gerek gerek koruma süresini yansıtır. Bu eldivenler hareketli parçaların veya korumasız parçaların sahip makinelerine yakından kullanılmayın. İş veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 398:2003 genel sınıflandırmaya, en dış katmanlı performansını yansıtmalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tükün kapsamlı, önemli uygun ayakkabılar gerekir doğrudan şekilde topkalmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yancısı veya patlayıcı ortamlarda veya yancısı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yınarına, aşırı, kırılma ve hasardan oluşmuş etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği yancısı ortamlar için yeterli olabilir.

ELE UTARMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum koruma seviyesini sağlayamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNASYON:** Konforlu ve kaliteli bir ürün için kullanın. **TEMİZLEMELER:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama simülasyonu (sartarlen eldivenleri) standart testlerle yakanamıdır ve performansını sürdürdüğü garantlanmıştır. **İHA:** Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olmayacak bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendales ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE



TEGERA® 93

Cut sleeve, CRF® Technology, Lycra®, nylon, 1,3 gg, cut resistance level 3, Cat. II, grey, white, steel-fibre free, fibreglass-free, string lock, for assembly work



EN 420:2003+A1:2009

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått prövning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärnitsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivnitsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimmotteringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
RESISTANS UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatiska urladdningar (ESD) - resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from areas of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Electrostatic discharge (ESD) - resistance below 1 x 10⁹ Ω

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pour certains usages, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES
RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Décharges électrostatiques (ESD) - résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELS RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs anvisningarna noga för du brukar detta produkt.

FÖRKLARING AV PVIKTogrammer
0 = Under minimumskravet till yttestnivå för denne individuella faren
X = Produktet är ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKER
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hånden.

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsker er kortere enn standarden og dette kan bidra til økt komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk utlading (ESD) - motstand under 1 x 10⁹ Ω

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PVIKTogramme
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Text Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatische Entladung (ESD) - Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundligt, för ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTogrammer
0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKER
Gennemtrængningsniveauet er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420:2003 + A1:2009
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimmotteringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENSERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidsfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007
Elektrostatisk udladning (ESD) - modstand under 1 x 10⁹ Ω



7 4340118 315010



10 PIECES

ONLY FOR ELASLANE
ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS
MEMBERS
PRODAJNIK OD BEZBEZBETVETI
TRGOVINI
P. O. 02/2011
* OBEZBEZBETVETI
PRAVILNOSTI
ZAVRŠNOSTI
ZAVRŠNOSTI



EJENDALS AB
Box 7 • SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

POKYNY K POUŽITÍ KATEGORIE II / STANDARDIZOVANÉ PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
 O = Pod minimální úroveň vykonávanou pro další jednotlivé nebezpečí
 X = Nebylo provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
 Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003	A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Rukavice je testována, než byla rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvýšené tloušťky, například při jízdně motoristickém řídění.

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

INSTRUCCIONES DE USO CATEGORÍA II / DISEÑO INTERMEDIO CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
 O = un debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
 X = no sometido a la prueba o en diseño de prueba no adecuado para el método de prueba utilizado

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
 Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

EN 388:2003	A. Resistencia a la abrasión Min. 0, máx. 4 B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, máx. 5 C. Resistencia al desgarro Min. 0, máx. 4 D. Resistencia a la punción Min. 0, máx. 4
EN 420: 2003	OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales, por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, máx. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, RESISTENCIA POR DEBAJO DE 1x10⁹ Ω

ISTRUZIONI D'USO CATEGORIA II / PROGETTAZIONE INTERMEDIA PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
 O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il personale individuato
 X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
 I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

EN 388:2003	A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4 B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5 C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4 D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, máx. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, máx. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, RESISTENZA INFERIORE A 1x10⁹ Ω

INSTRUKCIE PRI VYKONÁVANÍ KATEGORIA II / PRAVODIŤNÝ DIZÁJIN INFORMÁCIO O PRODUKTE SM. NA TITULŤNÝ STRÁŇE

POPSNENIA K SIMBOLAM
 O = nižie minimálne úrovne úroveň výkonu v danom smere
 X = model nie je predmetom na testy iného metódy testovania nie je vhodný pre danú časť

EN 388:2003
 ZAŠTÍTENÉ PĚRČATKY OT MECHANICKÝCH RIZIKOV
 Úroveň účinnosti vykonávané v oblasti dlaně části rukavice.

EN 388:2003	A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4 B. Odolnost vůči přetlačení, Min. 0, Max. 5 C. Odolnost vůči přetřepání, Min. 0, Max. 4 D. Odolnost vůči propíchnutí, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
 Zkouška obrátěnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

OSCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI, ODPOR < 1x10⁹ Ω

KASUTUSJUHISED KATEGORIA II / KAITSEKÜS MEHAANILISTE OHTUDE EEST ÜKSIKAJALIKU TOOTEFUNKLIONEALISELEHLE

Luige enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITDE SELGITUS
 O = Annuali individuaalski kohta alla minimaalse tootmisajaga
 X = Ei esitatud testitasete juures testimist polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
 Kaitsetaset mõeldakse kindla peesaja kiirusega.

EN 388:2003	A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4 B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5 C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4 D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID Lõikuvõimsus: Min. 1, Max. 5

Kinasa on etoaristatisele töö- või tehnikale detailus eeldavate koostöödele vastavalt standardiseeritud kindlast lihm.

KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Lõikuvõimsus: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Lõikuvõimsus: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
 Lõikuvõimsus: Min. 1, Max. 5

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDUTINIO SUDĖTINGUMO KONSTRUKCIJA DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINI RASITE PIRMAME PUSLAPJE

Pradedami naudoti ši gaminių, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
 O = Žemiau, negu minimalūs charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui
 X = Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiesiogiai modeliu, medžiagai.

APSAUGINĖS PIŖSTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO
 Apaugus lygis matuojamas pirštinėje delyje.

EN 388:2003	A. Atsparumas trinčiai, Min. 0, Maks. 4 B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Maks. 5 C. Atsparumas plyšimui, Min. 0, Maks. 4 D. Atsparumas pradūrimui, Min. 0, Maks. 4
EN 420: 2003	APSAUGINĖS PIŖSTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

Ši pirštinė trumpesni už standartinį tam, kad būtų patogumai tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.

APSAUGINĖS PIŖSTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
 Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIŖSTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
 Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIŖSTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
 Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIŖSTINĖS, BENDRIEJI REKALAVIMAI IR BANDOMŲ METODAI
 Pirštų miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

KÄYTTÖOHJEET KATEGORIA II / KESKIJUURI VAARA KATSO ETUOSIIN JA LUOKITUKAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄT SELVITYS
 O = Allaan suorituskyky vähimmäistason
 X = Etestatu tu testimenetelmällä ei sovellu käsitteen rakenteen tai materiaalin testauskseen

MEKAANILISIA VAARILTA SUOJAVAT KÄSINEET
 Suojatiet on mitattu käsitteen kiskien kammossa alueella.

EN 388:2003	A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4 B. Villonkestävyys, Min. 0, Max. 5 C. Resistenssi puristukseen, Min. 0, Max. 4 D. Puhkeuskestävyys, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT Tuntotestaus/soimipainoyks: Min. 1, Max. 5

Käsi on hyvinempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytävyyttä asennustiloihin.

SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
 Tuntotestaus/soimipainoyks: Min. 1, Max. 5

Käsi on hyvinempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttökäytävyyttä asennustiloihin.

SUOJAKÄSINEET – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
 Tuntotestaus/soimipainoyks: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET – SÄHKÖSTATISET OMINAISUUDET
 VASTUS ALLE 1x10⁹ Ω

HASZNALATI UTASÍTÁS KATEGORIA II / KÖZEPES KIVITELÉSI TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK MEGJELÉSE

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA
 O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
 X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a tesztelő kivitelre vagy anyag szempontjából

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZZAKKAT ELEN
 A védelmi szinteket a kesztyű tenyer részén mérik.

EN 388:2003	A. Koptósádezés, Min. 0, max. 4 B. Végtagok szemébe kerülés elleni védelem, Min. 0, max. 5 C. Szakkészledezés, Min. 0, max. 4 D. Szárszállás elleni védelem, Min. 0, max. 4
EN 420: 2003	VÉDŐKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖZVELEMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK Ujjnyújtási teszt: Min. 1, max. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges előkezes vagy használatnál például fém szerelési munkáknál.

VÉDŐKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖZVELEMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Ujjnyújtási teszt: Min. 1, max. 5

VÉDŐKESZTYŰ – ÁLTALÁNOS KÖZVELEMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
 Ujjnyújtási teszt: Min. 1, max. 5

VÉDŐKESZTYŰ TULAJDONSÁGOK ELLENÁLLÁS 1x10⁹ Ω ALATT
 EN 61340-5-1007
 Elektrosztatikus kivitelés (ESD) – ellenállás 1x10⁹ Ω alatt

LIEŖŪSAS INSTRUKCIJA KATEGORIJA II / VEIDEI SAŽEGŖTA UŽBUVĖ LAI UŽINANTŪ SIKŪRŪ INFORMACIJŲ PAR IŠTRAĐUJAMŪ, SKAT. PIRMŪ LAPŪ

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šos instrukciju.

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS
 O = zem minimālās spaidītājas spējas līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
 X = nav iesniegts testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbuvei vai materiālam

CIMDI AISZĀRZĪBAS PĀRET MEHĀNISMA RISKĒMĒ
 Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļas zonā.

EN 388:2003	A. Nodilumturība, Min. 0, Max. 4 B. Noturība pret legriem, Min. 0, Max. 5 C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4 D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4
EN 420: 2003	AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

Cimdi ir tāks par standartu cimdīm, lai nodrošinātu komfortu pieņem mēriem, piemēram, precīzā montāžā darbiem.

AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARDZĪBAS – VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
 Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN

0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoenen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handchoenen.

EN 398:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Maks. 4
B. Snijveerstand, Min. 0, Maks. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Maks. 4
D. Perforatieveerstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

De handchoenen is korter dan een standaardhandschoen, teminde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldest: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PÍKTOGRAMOV

0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OGHRANNE RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI

Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Maks. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Maks. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Maks. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

Rukavice je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OGHRANNE RUKAVICE - VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súšobná odolnosť prstov: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
OGHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTÓGRAMÓW

0 = poziom skuteczności ochrony przed określonym poziomem minimalnych wymagań dla zredukowanego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie była odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI

Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przebicie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przynależnością pałców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja z przynależnością pałców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE, ODPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTÓGRAMOV

0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI

Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trganju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udeležena - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE RUKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE

0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MANȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE

Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 398:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Maks. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Maks. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Maks. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

Mânașu este mai scurt decât mânașu standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj.

EN 420: 2003 + A1:2009
MANȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
MANȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Disipație electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI

0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVİLER

Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bükülme mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce montaj işgilleri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısırdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVİLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVİLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altında direnç

UYARI Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PFE 89/686/EC de belirtilen kuruma sağlama şikâyetle tasarlınmıştır. Ancak hiçbir şekilde koruyucu ekipman (KKE) tam kuruma sağlama amaçlarıyla ve tehlikeli kimyasallar veya diğer yüksek riskli durumlarda maruz kalındığında tedbirli davranışlarını gerektiririni unutmuyun. Performans seviyeleri, yeri durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma, yıpranma etkileriyle diğer faktörlerden dolayı iş yeri içinde gerçek kuruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenler hareketli parçaların veya kurumasız parçaların sahip makinelerinde yakından kullanılmıy. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 398:2003 genel sınıflandırmaya, en dış katmanın performansını yansıtmalıdır. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler tükün kapsamlı, örneğin uygun ayakkabılar gibi gerek doğrudan şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşıyan paketlerden alınmamak, açılmamak, ayarlanmamak veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri ypranma, aşınma, kırılma ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek deşarjlenmeden gereken oksijen zenginliği için ortam için yeterli olabilir.

ELE UTARMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarma ve beceri açısından ön sayfa açıklanmamış EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebataktaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler hareketsizleştirilerek optimum kuruma seviyesi sağlanmaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kurula ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ONCESİ ELİMİNASYON**: Enformasyonlar ve legislasyonlar için, ürünün medikal amaçlarla kullanılması için uygun değildir. **ELİMİNASYON**: Eldivenler temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne istisna ile eldivenler için standart testler için yakama ortamda performans sürdürüğü kantarmıştır. **İMAHA**: Yeri çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER**: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendat ile iletişime kurun.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemeten vanaf van de handpalen van de handschoen.

EN 398:2003
A Slijtvastheid, Min. 0; Max. 4
B Snijweerstand, Min. 0; Max. 5
C Scheurweerstand, Min. 0; Max. 4
D Perforatieweerstand, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldestest: Min. 5; Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeleke het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fitting montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervangergeldestest: Min. 5; Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN
WEERSTAND ONDER 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatische ontlading (ESD) - weerstand onder 1 x 10⁹ Ω

Preid použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
X = Nesúo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKYMI RIZIKAMI
Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 398:2003
A Odolnosť voči odreniam, Min. 0; Max. 4
B Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0; Max. 5
C Odolnosť voči roztiahnutiu, Min. 0; Max. 4
D Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súhlasná obrátnosť prstov: Min. 5; Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Súhlasná obrátnosť prstov: Min. 5; Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
ODPOR < 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatický výboj (ESD) - odpor < 1 x 10⁹ Ω

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony jest poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danego rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 398:2003
A Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
A Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
A Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
A Odporność na przebicie, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYGMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 5; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYGMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 5; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIVOŚCI ELEKTROSTATYCZNE
OPORNOSĆ PONIŻEJ 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) - odporność poniżej 1 x 10⁹ Ω

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu s-a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mănușii.

EN 398:2003
A Rezistență la abrazune, Min. 0; Max. 4
B Rezistență la tăiere, Min. 0; Max. 5
C Rezistență la rupere, Min. 0; Max. 4
D Rezistență la perforație, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 5; Max. 5

Mănușa este mai scurtă decât mănșa standard pentru a spori confortul pentru utilizării speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 5; Max. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE
REZISTENȚĂ SUB 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Resistivitate electrostatică (ESD) - rezistență sub 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖLNER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B Bükülme mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C Yırtılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖNLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 5; Maks. 5

İnce montaj işgileri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha küsader.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖNLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 5; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖNLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

Preid uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
0 = pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnin zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 398:2003
A Odpornost proti obrabi, Najm. 0; najv. 4
B Odpornost proti prerežu, Najm. 0; najv. 5
C Odpornost proti trganju, Najm. 0; najv. 4
D Odpornost proti prebodu, Najm. 0; najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 5; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 5; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI
ODPORNOST MANJ KOT 1 x 10⁹ Ω

IEC 61340-5-12007
Elektrostatična razelektritev (ESD) - odpornost manj kot 1 x 10⁹ Ω

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN AÇIKLAMASI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVÖNLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 398:2003
A Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B Bükülme mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C Yırtılma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVÖNLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 5; Maks. 5

İnce montaj işgileri gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha küsader.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVÖNLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 5; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVÖNLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER
1 x 10⁹ Ω ALTINDA DİRENÇ

IEC 61340-5-12007
Elektrostatik deşarj (ESD) - 1 x 10⁹ Ω altındaki direnç

TESTSNO IN VILKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To ni ni pojasnjevan na prvi strani. Noste samo izdelane vsemih velikosti. Izdelke, ki si so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo onemajali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravnin zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in toplem prostoru v prvotni embalaži. Če je izdelek poškodovan, NE bo mogoč zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČISTENJE:** Rokavice ne čistite s kemikalijami, sredstvi ali s predmeti o ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardizirani predstavitvi ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Izdelek vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

LE UTARMAN VE ERABT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele utarma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003 standardını uygundur. Sadece uygun ebataktli ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olmamaya sevimsiz sonuçlar doğurabilir. **TAHMİNİ:** İdeal olarak kur ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ ELİMİNASYON:** İnce montaj işgileri için kullanılmayan, temizleme: Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolüne istisnai olarak eldivenleri standart testlerle yanakandan arındırma performansını sürdürdüğü kanıtlanmıştır. **İMHA:** Yetil çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyona sebep olabilir. Alerjik reaksiyonları önlemeye yardımcıdır. Belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.